

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1171/2014**z dne 31. oktobra 2014****o spremembi in popravil prilog I, III, VI, IX, XI in XVII k Direktivi 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) ⁽¹⁾, ter zlasti člena 39 (2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2007/46/ES vzpostavlja usklajen okvir, ki vsebuje upravne predpise in splošne tehnične zahteve za nova vozila. Z Direktivo 2007/46/ES je postala ES-homologacija celotnega vozila obvezna za vse kategorije vozil, vključno s tistimi, ki se izdelujejo v več stopnjah, v skladu s časovnim razporedom iz Priloge XIX.
- (2) Treba je dopolniti zahteve iz Priloge XVII k Direktivi 2007/46/ES o postopku za večstopenjsko ES-homologacijo, tako da bo ta postopek v celoti deloval. Prav tako je treba spremeniti priloge I, III in IX k Direktivi 2007/46/ES, da se zagotovi povezava med različnimi stopnjami izdelave vozila, izdelanega v več stopnjah.
- (3) V Uredbi (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ sta določeni razveljavitev več direktiv in njihova nadomestitev z ustreznimi pravilniki Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE). Zaradi razveljavitve večine navedenih direktiv z Uredbo (ES) št. 661/2009 z dne 1. novembra 2014 je zato primerno posodobiti zadevne vnose v Prilogi VI k Direktivi 2007/46/ES.
- (4) Primerno je popraviti Prilogo IX k Direktivi 2007/46/ES, da se zagotovi skladnost s številčenjem, ki se uporablja v različnih vzorcih certifikata o skladnosti za vnose za maso v stanju, pripravljenem za vožnjo, in dejansko maso. Poleg tega je treba v Prilogi XI pojasniti, da so nasloni za glavo obvezni samo za vozila kategorije M₁.
- (5) Direktivo 2007/46/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Proizvajalcem je treba dati na voljo dovolj časa, da svoja vozila prilagodijo novim zahtevam za večstopenjski postopek homologacije in spremenijo certifikat o skladnosti, kot zahteva ta uredba.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Priloge I, III, VI, IX in XI k Direktivi 2007/46/ES se spremenijo v skladu s Prilogo I k tej uredbi.
2. Priloga XVII k Direktivi 2007/46/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.⁽²⁾ Uredba (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (UL L 200, 31.7.2009, str. 1).

Člen 2

Homologacije novih tipov vozil se podelijo v skladu z Direktivo 2007/46/ES, kakor je spremenjena s to uredbo.

Proizvajalci izdajo certifikate o skladnosti za vsa nova vozila v skladu z Direktivo 2007/46/ES, kakor je spremenjena s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2016. Lahko se uporablja pred tem datumom, če proizvajalci homologacijski organ zaprosijo za to.

Ta uredba v celoti je zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. oktobra 2014

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Direktiva 2007/46/ES se spremeni:

1. Priloga I se spremeni:

(a) vstavi se naslednja točka 0.2.2:

„0.2.2 Za večstopenjsko homologirana vozila homologacijske informacije o osnovnem vozilu/vozilu na predhodni stopnji (navedite informacije za vsako stopnjo; to lahko storite z matriko.)

Tip:

Variante:

Izvedenke:

Številka homologacije, vključno s številko razširitve“

(b) vstavi se naslednja točka 0.5.1:

„0.5.1 Za večstopenjsko homologirana vozila ime družbe in naslov proizvajalca osnovnega vozila/vozila na predhodnih stopnjah.....“

2. Priloga III se spremeni:

(a) vstavi se naslednja točka 0.2.2:

„0.2.2 Za večstopenjsko homologirana vozila homologacijske informacije o osnovnem vozilu/vozilu na predhodni stopnji (navedite informacije za vsako stopnjo; to lahko storite z matriko.)

Tip:

Variante:

Izvedenke:

Številka homologacije, vključno s številko razširitve“

(b) vstavi se naslednja točka 0.5.1:

„0.5.1 Za večstopenjsko homologirana vozila ime družbe in naslov proizvajalca osnovnega vozila/vozila na predhodnih stopnjah.....“

(c) vstavijo se točke 2.17, 2.17.1 in 2.17.2:

„2.17 Vozila v postopku večstopenjske homologacije (samo za nedodelana ali dodelana vozila kategorije N₁, ki spadajo v področje uporabe Uredbe (ES) št. 715/2007): da/ne (!)

2.17.1 Masa osnovnega vozila, pripravljenega za vožnjo: kg.

2.17.2 Privzeta dodana masa (DAM), izračunana v skladu z oddelkom 5 Priloge XII k Uredbi (ES) št. 692/2008: kg.“

3. Priloga VI se spremeni:

(a) točka 0.5 v vzorcu A se spremeni:

„0.5 Ime družbe in naslov proizvajalca dokončanega/dodelanega vozila (!)“

(b) v vzorcu A se vstavi naslednja točka 0.5.1:

„0.5.1 Za večstopenjsko homologirana vozila ime družbe in naslov proizvajalca osnovnega vozila/vozila na predhodnih stopnjah.....“

(c) Dodatek k vzorcu A se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek

**Seznam regulativnih aktov, s katerimi je skladen tip vozila
(se izpolni le v primeru homologacije v skladu s členom 6(3))**

Predmet ⁽¹⁾	Sklic na regulativni akt ⁽¹⁾	kakor je bil spremenjen z	Velja za variante
1. Dovoljena raven hrupa			
2. Emisije			
3. Posode za gorivo/naprave za zaščito pred podletom od zadaj			
...			

⁽¹⁾ v skladu s Prilogo IV k tej direktivi“

4. Priloga IX se spremeni:

(a) del I, Dokončana in dodelana vozila, se spremeni:

(i) v „Vzorec B – Stran 1, Dodelana vozila, ES-certifikat o skladnosti“ se točka 0.2.2 nadomesti z naslednjim:

„0.2.2 Za večstopenjsko homologirana vozila homologacijske informacije o osnovnem vozilu/vozilu na predhodnih stopnjah (navedite informacije za vsako stopnjo):

Tip:

Varianta ^(a):

Izvedenka ^(a):

Številka homologacije, številka razširitve

(ii) v „Vzorec B – Stran 1, Dodelana vozila, ES-certifikat o skladnosti“ se točka 0.5.1 nadomesti z naslednjim:

„0.5.1 Za večstopenjsko homologirana vozila ime družbe in naslov proizvajalca osnovnega vozila/vozila na predhodnih stopnjah

(iii) v „Stran 2 – Vozila kategorij O₃ in O₄ (dokončana in dodelana vozila)“ se vstavi točka 13.2:

„13.2 Dejanska masa vozila: kg“

(b) del II, Nedodelana vozila, se spremeni:

(i) v „Vzorec C1 – Stran 1, Nedodelana vozila, ES-certifikat o skladnosti“ se vstavi naslednja točka 0.2.2:

„0.2.2 Za večstopenjsko homologirana vozila homologacijske informacije o osnovnem vozilu/vozilu na predhodnih stopnjah (navedite informacije za vsako stopnjo):

Tip:

Varianta ^(a):

Izvedenka ^(a):

Številka homologacije, številka razširitve

- (ii) v „Vzorec C1 – Stran 1, Nedodelana vozila, ES-certifikat o skladnosti“ se vstavi naslednja točka 0.5.1:
„0.5.1 Za večstopenjsko homologirana vozila ime družbe in naslov proizvajalca osnovnega vozila/vozila na predhodnih stopnjah“
- (iii) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₁ (nedodelana vozila)“ se črta točka 13.2;
- (iv) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₁ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (v) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₁ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (vi) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₂ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (vii) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₂ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (viii) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₃ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (ix) v „Stran 2 – Vozila kategorije M₃ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (x) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₁ (nedodelana vozila)“ se črta točka 13.;
- (xi) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₁ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (xii) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₁ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (xiii) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₂ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (xiv) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₂ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (xv) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₃ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (xvi) v „Stran 2 – Vozila kategorije N₃ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (xvii) v „Stran 2 – Vozila kategorij O₁ in O₂ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“
- (xviii) v „Stran 2 – Vozila kategorij O₁ in O₂ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:
„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“
- (xix) v „Stran 2 – Vozila kategorij O₃ in O₄ (nedodelana vozila)“ se točka 14. nadomesti z naslednjim:
„14. Masa nedodelanega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo: ... kg“

(xx) v „Stran 2 – Vozila kategorij O₃ in O₄ (nedodelana vozila)“ se vstavi naslednja točka 14.2:

„14.2 Dejanska masa nedodelanega vozila: ... kg“

(xxi) v pojasnilih v zvezi s Prilogo IX se opomba e nadomesti z naslednjim:

„(e) Vnosa 4. in 4.1 se izpolnita v skladu z opredelitvama 25 (medosna razdalja) oz. 26 (osna razdalja) iz Uredbe (EU) št. 1230/2012.“

5. Priloga XI se spremeni:

(a) vnos 38A v Dodatku 1 se spremeni:

„38A	Nasloni za glavo, ločeni ali vgrajeni v naslonjala sedežev	Uredba (ES) št. 661/2009 Pravilnik UNECE št. 25	D	G+D“		
------	--	--	---	------	--	--

(b) vnos 38A v Dodatku 4 se črta.

PRILOGA II

„PRILOGA XVII

POSTOPEK VEČSTOPENJSKE ES HOMOLOGACIJE

1. OBVEZNOSTI PROIZVAJALCEV

- 1.1 Za uspešen postopek večstopenjske ES-homologacije je potrebno sodelovanje vseh zadevnih proizvajalcev. Zato se mora homologacijski organ pred podelitvijo homologacije na prvi in poznejši stopnji prepričati o obstoju ustreznih dogovorov za dobavo in izmenjavo dokumentov in informacij med proizvajalci, tako da tip dodelanega vozila izpolnjuje tehnične zahteve vseh zadevnih regulativnih aktov, kakor je to določeno v Prilogi IV ali Prilogi XI. Te informacije morajo vsebovati tudi podrobnosti iz homologacij za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote ter tudi o delih vozila, ki so vgrajeni v nedodelano vozilo, a še niso homologirani. Proizvajalec na predhodni stopnji proizvajalcu na poznejši stopnji pošlje informacije o vsaki spremembi, ki bi lahko vplivala na homologacije sistema ali homologacijo celotnega vozila. Take informacije se predložijo ob izdaji nove razširitve homologacije celotnega vozila, najpozneje pa na datum začetka proizvodnje nedodelanega vozila.
- 1.2 Vsak proizvajalec v večstopenjskem postopku ES-homologacije je odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje vseh sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je izdelal ali dodal vozilu na predhodni stopnji. Proizvajalec na poznejši stopnji ni odgovoren za predmete, ki so bili homologirani na predhodni stopnji, razen kadar je pomembne dele spremenil tako, da predhodno podeljena homologacija ni več veljavna.
- 1.3 Večstopenjski postopek lahko uporabi en sam proizvajalec. Vendar pa se večstopenjski postopek ne uporablja za izogibanje izpolnjevanju zahtev, ki se uporabljajo za vozila, izdelana na eni sami stopnji. Zlasti vozila, homologirana na ta način, se ne štejejo za večstopenjsko izdelana vozila v okviru odstavka 3.4. te priloge ter členov 22, 23 in 27 te direktive (omejitve števila vozil za majhne serije in vozil zaključka serije).

2. OBVEZNOSTI HOMOLOGACIJSKIH ORGANOV

2.1 Homologacijski organ:

- (a) preveri, ali vsi certifikati o ES-homologaciji, izdani na podlagi regulativnih aktov, ki se uporabljajo za homologacijo vozil, veljajo za tip vozila na stopnji njegove dodelave in ustrezajo predpisanim zahtevam;
- (b) se prepriča, ali so vsi potrebni podatki, upoštevajoč stanje dodelave vozila, vključeni v opisno mapo;
- (c) se na podlagi prejete dokumentacije prepriča, ali so podatki o vozilu in podatki iz dela I opisne mape vozila vključeni v opisno dokumentacijo in v certifikatih o ES-homologaciji na podlagi ustreznih regulativnih aktov; v primeru dodelanih vozil, če določen podatek iz dela I opisne mape ni vključen v opisno dokumentacijo katerega koli regulativnega akta, pa preveri, ali je ta del ali značilnost skladen oz. skladna s podatki v opisni mapi;
- (d) na izbranem vzorcu vozil tipa, ki ga je treba homologirati, pregleda ali organizira inšpekcijski pregled delov in sistemov vozila, da preveri, ali so vozila izdelana skladno z ustreznimi podatki iz overjene opisne dokumentacije in skladno z vsemi regulativnimi akti;
- (e) po potrebi pregleda ali organizira ustrezne preglede vgradnje samostojnih tehničnih enot.
- 2.2 Število vozil, ki jih je treba pregledati za namene odstavka 2.1(d), je dovolj veliko, da omogoča ustrezen nadzor različnih kombinacij, ki jim je treba podeliti ES-homologacijo glede na stanje dodelave vozila in naslednja merila:

— motor,

— menjalnik,

- pogonske osi (število, lega, medsebojna povezava),
 - krmiljene osi (število in lega),
 - oblika karoserije,
 - število vrat,
 - lega volana,
 - število sedežev,
 - raven opreme.
3. VELJAVNE ZAHTEVE
- 3.1 ES-homologacije vozila v skladu s to prilogo se podelijo na podlagi trenutnega stanja dodelave tipa vozila in vsebujejo vse homologacije, podeljene na predhodnih stopnjah.
- 3.2 Zakonodajca (zlasti zahteve iz Priloge II in posamezni akti, navedeni v Prilogi IV in Prilogi XI k tej direktivi) se za homologacijo celotnega vozila uporablja na enak način, kot če bi bila homologacija podeljena (ali razširjena) za proizvajalca osnovnega vozila.
- 3.2.1 Če tip sistema/sestavnega dela vozila ni spremenjen, je homologacija sistema/sestavnega dela, podeljena na prejšnji stopnji, še naprej veljavna, in sicer do datuma prve registracije iz posameznega regulativnega akta.
- 3.2.2 Kadar je tip sistema vozila spremenjen na poznejši stopnji, tako da ga je treba ponovno testirati za namene homologacije, je ocena omejena samo na tiste dele sistema, ki so bili spremenjeni ali na katere so spremembe vplivale.
- 3.2.3 Kadar tip sistema vozila ali celotnega vozila spremeni drug proizvajalec na poznejši stopnji, tako da se, razen imena proizvajalca, še vedno lahko šteje za isti tip, se zahteve, ki se uporabljajo za obstoječe tipe, še vedno lahko uporabljajo do datuma prve registracije iz posameznega regulativnega akta.
- 3.2.4 Kadar se spremeni kategorija vozila, morajo biti izpolnjene ustrezne zahteve za novo kategorijo. Certifikati o homologaciji predhodne kategorije se lahko sprejmejo pod pogojem, da so zahteve, ki jih izpolnjuje vozilo, enake ali strožje od tistih, ki se uporabljajo za novo kategorijo.
- 3.3 V dogovoru s homologacijskim organom homologacije celotnega vozila, ki se podeli proizvajalcu na poznejši stopnji, ni treba razširiti ali spremeniti, kadar razširitev na predhodni stopnji vozila ne vpliva na poznejšo stopnjo ali tehnične podatke vozila. Vendar se številka homologacije, vključno z razširitvijo vozila na predhodnih stopnjah, prekopiira v točko 0.2.2 certifikata o skladnosti vozila na poznejši stopnji.
- 3.4 Kadar prostor za tovor dokončanega ali dodelanega vozila kategorije N ali O spremeni drug proizvajalec z namenom dodajanja odstranljivih pritrtilnih elementov za hrambo in zavarovanje tovora (npr. obloga v tovornem prostoru, police in strešni nosilci), se taki elementi lahko obravnavajo kot del koristne nosilnosti in homologacija ni potrebna, če sta izpolnjena naslednja pogoja:
- (a) spremembe z izjemo povečanja dejanske mase vozila na noben način ne vplivajo na homologacijo vozila;
 - (b) dodani pritrtilni elementi se lahko odstranijo brez posebnih orodij.
4. IDENTIFIKACIJA VOZILA
- 4.1 Identifikacijska številka osnovnega vozila (VIN), ki jo predpisuje Uredba (EU) št. 19/2011⁽¹⁾, se ohrani med vsemi poznejšimi stopnjami postopka homologacije z namenom zagotovitve, sledljivosti' postopka.

(¹) Uredba Komisije (EU) št. 19/2011 z dne 11. januarja 2011 o zahtevah za homologacijo za predpisano tablico proizvajalca in identifikacijsko številko vozila pri motornih vozilih in njihovih priklopnikih ter o izvajanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (UL L 8, 12.1.2011, str. 1).

- 4.2 Na drugi stopnji in poznejših stopnjah vsak proizvajalec poleg predpisane tablice proizvajalca, ki jo določa Uredba (EU) št. 19/2011, na vozilo pritrji dodatno tablico, katere vzorec je prikazan v dodatku k tej prilogi. Ta tablica je trdno pritrjena na opaznem in lahko dostopnem mestu na delu, ki ga ob normalni uporabi vozila ni treba menjati. Na tablici so jasno in neizbrisno prikazane naslednje informacije v naslednjem vrstnem redu:
- ime proizvajalca,
 - deli 1, 3 in 4 številke ES-homologacije,
 - stopnja homologacije,
 - identifikacijska številka osnovnega vozila,
 - največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila, kadar je vrednost na trenutni stopnji homologacije spremenjena,
 - največja tehnično dovoljena masa skupine obremenjenih vozil (kadar je vrednost na trenutni stopnji homologacije spremenjena in kadar vozilo lahko vleče priklopno vozilo),⁰ se uporabi, če vozilo ne sme vleči priklopnega vozila,
 - največja tehnično dovoljena masa na vsako os, razvrščena od prednje osi proti zadnji, kadar je vrednost na trenutni stopnji homologacije spremenjena,
 - za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo največja tehnično dovoljena masa v točki spenjanja, kadar je vrednost na trenutni stopnji homologacije spremenjena.

Če ni drugače določeno, tablica izpolnjuje zahteve iz Priloge I in Priloge II k Uredbi (EU) št. 19/2011.

Dodatek

VZOREC DODATNE TABLICE PROIZVAJALCA

Spodnji primer je prikazan le kot vodilo.

IME PROIZVAJALCA (stopnja 3)
e2*2007/46*2609
Stopnja 3
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1 – 700 kg
2 – 810 kg“